

# 十六世紀末〈馬尼拉手稿〉有關雞籠人 與淡水人的描繪及其時代脈絡\*

陳宗仁\*\*

## 摘 要

本文介紹〈馬尼拉手稿〉的內容與研究概況，並以手稿中對雞籠、淡水的記載為例，探討：1. 手稿中雞籠與淡水的人種描繪及其文字記載；2. 這些描繪與記載的「真實性」，引述相關文獻，從物質文化的角度，進行比較；3. 討論西班牙人想像中的雞籠人、淡水人形象及其隱喻。透過〈馬尼拉手稿〉中雞籠、淡水資料的性質與內容討論，指出這些資料與當時歷史脈絡的關係。

此外，藉由對雞籠、淡水個案的討論，對手稿作者與編輯年代等問題，亦可提供另一角度的思考。

**關鍵詞：**馬尼拉手稿、雞籠人、淡水人、福建海商、地理認知

---

\* 本文初稿曾以〈Boxer 抄本中的雞籠與淡水人〉為題，在 2009 年 12 月 4 日國立臺灣大學歷史學系主辦之「臺灣與海洋亞洲國際學術研討會」發表，會後因故未即刊行。2011 年獲行政院國家科學委員會專題研究計畫〈十六至十八世紀北臺灣水域社會的形成、轉變及崩解〉（計畫編號：NSC100-2410-H-001-042）之補助，重新修改此稿。隔年摘錄部分內容以〈從「馬尼拉手稿」看 16 世紀的雞籠人與淡水人〉為題，刊於《原住民族文獻雙月刊·電子期刊》第 3 期（2012 年 6 月），頁 3-7，下載日期：2013 年 8 月 12 日，網址：<http://ihc.apc.gov.tw/Journals01Catalog.php?id=609>。本文撰寫過程中，感謝陳國棟、劉序楓、方真真、李毓中等教授協助與提供資料，以及助理劉育信、蘇文邦的協助，並感謝兩位審查人提供寶貴的修改意見。

\*\* 中央研究院臺灣史研究所助研究員

來稿日期：2013 年 2 月 25 日；通過刊登：2013 年 7 月 24 日。